

# SONY®

4-468-988-PL(1)

## Radioodtwarzacz mediów cyfrowych UKF/ŚR/DŁ

Instrukcja obsługi

PL

PL

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 13.

Made for



iPod



iPhone

DSX-A42UI/DSX-A40UI

Ze względów bezpieczeństwa radioodtwarzacz należy instalować tylko w desce rozdzielczej pojazdu. Instalowanie i podłączanie urządzenia opisano w osobnej instrukcji „Instalacja / połączenia”.

Wyprodukowano w Tajlandii

**Uwaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy tylko sprzętu sprzedawanego w krajach, w których obowiązują dyrektywy UE**

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia.  
Zgodność produktu w UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy.  
Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej: Sony Europe Limited (Sp. z o.o.), Oddział w Polsce, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.



**Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na baterii, akumulatorze lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Na pewnych bateriach lub akumulatorach symbol ten może być używany razem z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) dodaje się, gdy bateria lub akumulator zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu. Prawidłowe usunięcie baterii lub akumulatora zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie baterii

lub akumulatora. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. W przypadku produktu, który ze względów bezpieczeństwa, sprawności działania lub spójności danych wymaga stałego podłączenia do wewnętrznej baterii lub akumulatora, wymianę baterii lub akumulatora należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi serwisu. Dla zapewnienia prawidłowego przetworzenia baterii lub akumulatora, wyeksploatowany produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W przypadku pozostałych baterii / akumulatorów należy się zapoznać z odpowiednim podrozdziałem dotyczącym bezpiecznego usuwania baterii lub akumulatora z produktu. Baterię lub akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się recyklingiem zużytych baterii. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, baterii lub akumulatorów, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

**Uwaga o baterii litowej**

Nie narażać baterii na zbyt wysoką temperaturę spowodowaną bezpośrednim oświetleniem słonecznym, działaniem ognia itp.

**Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)**

Należy włączyć funkcję AUTO OFF (strona 14). Urządzenie będzie się wówczas automatycznie, całkowicie wyłączało po zadany czasie, nie powodując zużycia akumulatora. Jeśli funkcja AUTO OFF nie jest włączona, przy każdym wyłączeniu zapłonu należy nacisnąć przycisk OFF na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania.

---

# Spis treści

Elementy urządzenia ..... 4

---

## Czynności wstępne

Zdejmowanie panelu czołowego ..... 6

Nastawianie zegara ..... 7

Podłączanie iPoda/urządzenia USB ..... 7

Podłączanie innego przenośnego  
urządzenia audio ..... 7

---

## Słuchanie radia

Słuchanie radia ..... 8

System RDS ..... 9

---

## Odtwarzanie

Odtwarzanie z iPoda/urządzenia USB .... 11

Wyszukiwanie i odtwarzanie utworów .... 12

---

## Ustawienia

Wyłączanie trybu pokazu (DEMO). .... 14

Podstawowa procedura wybierania  
ustawień. .... 14

Ustawienia systemowe ..... 14

Ustawienia dźwięku ..... 15

EQ3 PRST ..... 15

EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH ..... 15

---

## Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne ..... 16

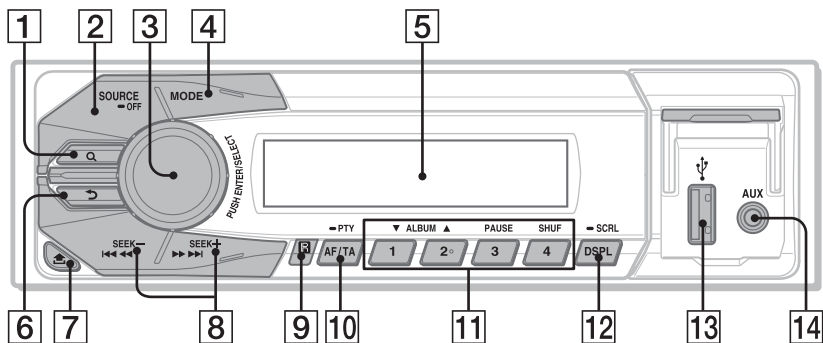
Konserwacja ..... 17

Dane techniczne ..... 17

Rozwiązywanie problemów ..... 19

# Elementy urządzenia

## Radioodtwarzacz



Na przycisku 2/ALBUM ▲ znajduje się występ.

- 1** **Q (przeglądanie) (strona 12)**  
Podczas odtwarzania powoduje włączenie trybu przeglądania.
- 2** **SOURCE**  
Włącza urządzenie.  
Powoduje zmianę źródła dźwięku.  
**-OFF**  
Naciśnij go na 1 sekundę, aby wyłączyć zasilanie.  
Naciśnij go na ponad 2 sekundy, aby wyłączyć zasilanie i wyświetlacz.  
Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota.
- 3** **Pokrętło sterujące**  
Obróć go, aby wyregulować głośność.  
**ENTER**  
Powoduje wybór wskazanego wariantu.  
**SELECT**  
Służy do wyświetlania ustawień dźwięku.  
Naciśnięcie i przytrzymanie wyświetla systemowe menu ustawień.
- 4** **MODE (strona 8, 11)**
- 5** **Wyświetlacz**
- 6** **↶ (powrót)**  
Umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.
- 7** **🏠 (zdejmowanie panelu czołowego)**

## 8 SEEK +/-

Umożliwia automatyczne nastawianie stacji radiowych. Naciśnięcie i przytrzymanie umożliwia ręczne nastawianie stacji.

◀◀/▶▶ (poprzedni/następny),  
◀◀/▶▶ (przewijanie w tył/w przód)

## 9 Odbiornik sygnałów z pilota

## 10 AF (częstotliwości zastępcze)/ TA (komunikaty o ruchu drogowym)

Służy do wybierania ustawień AF i TA w systemie RDS.

### -PTY (typy programu)

Przytrzymaj go, aby wybrać typ PTY w systemie RDS.

## 11 Przyciski numeryczne

Służą do włączania zaprogramowanej stacji. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje programowanie stacji.

### ALBUM ▼/▲

Powoduje pominięcie albumu w urządzeniu audio. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje ciągłe pomijanie albumów.

### PAUSE

### SHUF (odtwarzanie w przypadkowej kolejności)

## 12 DSPL

Służy do zmieniania zawartości wyświetlacza.

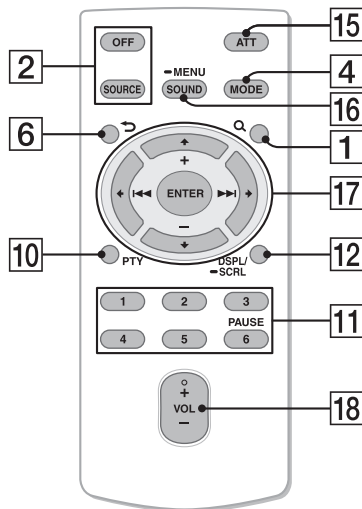
### -SCRL

Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przewijanie wyświetlanego elementu.

## 13 Port USB

## 14 Gniazdo wejścia AUX

## Pilot RM-X211



Na przycisku VOL + znajduje się występ.

Przed użyciem pilota należy wyjąć folię izolacyjną.



## 15 ATT

Służy do wyciszania dźwięku. Ponowne naciśnięcie wyłącza wyciszenie dźwięku.

## 16 SOUND

Służy do bezpośredniego wyświetlania menu ustawień dźwięku.

### -MENU

Naciśnięcie i przytrzymanie wyświetla systemowe menu ustawień.

17 ← (I◀◀)/↑ (+)/↓ (-)/→ (▶▶I)/ENTER


Przyciski ←/↑/↓/→ umożliwiają wybieranie ustawień itp.

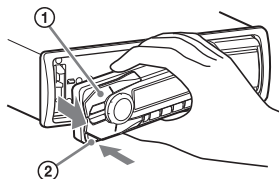
18 VOL +/-

## Czynności wstępne

### Zdejmowanie panelu czołowego

Aby zapobiec kradzieży urządzenia, można zdjąć z niego panel czołowy.

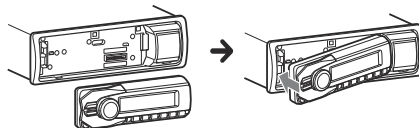
- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk OFF ①. Urządzenie wyłączy się.
- 2 Naciśnij przycisk  ②, po czym zdejmij panel, pociągając go do siebie.



### Sygnal ostrzegawczy

Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie obrócony do położenia OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtworaczu, to na kilka sekund włączy się sygnal ostrzegawczy. Sygnalizacja dźwiękowa działa tylko, gdy jest używany wbudowany wzmacniacz.

### Zakładanie panelu czołowego



## Nastawianie zegara

- 1** Wciśnij i przytrzymaj przycisk **SELECT**.  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2** Obracając pokrętkę sterującą, wyświetl napis **[CLOCK-ADJ]**.  
Naciśnij pokrętkę.  
Migać zacznie wskazanie godziny.
- 3** Obracając pokrętkę sterującą, wyreguluj godzinę i minuty.  
Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk **SEEK +/-**.
- 4** Po nastawieniu liczby minut naciśnij przycisk **SELECT**.  
Wybieranie ustawień jest zakończone.  
Zegar rozpocznie pracę.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk **DSPL**.

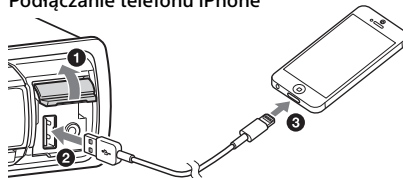
## Podłączanie iPoda/urządzenia USB

- 1** Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.

- 2** Podłącz iPod/urządzenie USB do radioodtwarzacza.

Do podłączenia iPoda/telefonu iPhone użyj przewodu połączeniowego USB do iPoda (sprzedawanego oddzielnie).

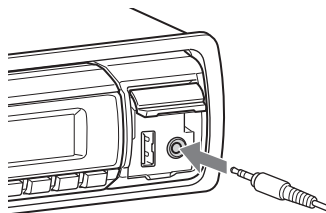
Podłączanie telefonu iPhone



## Podłączanie innego przenośnego urządzenia audio

- 1** Wyłącz urządzenie przenośne.
- 2** Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 3** Podłącz przenośne urządzenie audio do gniazda wejścia AUX (mini jack stereo) przewodem połączeniowym (sprzedawanym oddzielnie)\*.

\* Użyj przewodu z prostym wtykiem.



## **4** Naciskając przycisk SOURCE, wybierz wariant [AUX].

### **Dopasowywanie poziomu dźwięku z podłączonego urządzenia do innych źródeł**

Włącz odtwarzanie w przenośnym urządzeniu audio, nastaw w nim umiarkowany poziom głośności i nastaw normalny poziom głośności w radioodtwarzaczu.

Naciśnij przycisk SELECT, po czym pokręć sterującym wybierz wariant [AUX VOL] (strona 15).

## **Słuchanie radia**

### **Słuchanie radia**

Aby słuchać radia, naciskaj przycisk SOURCE aż do wyświetlenia napisu [TUNER].

### **Automatyczne programowanie stacji radiowych (BTM)**

- 1** Naciśnij przycisk MODE, aby zmienić zakres fal.
- 2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT (FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) lub LW (DŁ)).  
Pojawi się ekran ustawień.
- 3** Obracając pokrętkę sterującą, wyświetl napis [BTM]. Naciśnij pokrętkę.  
Urządzenie przypisze stacje do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości.



## Nastawianie stacji

**1** Naciskając przycisk **MODE**, wybierz żądany zakres fal (**FM1 (UKF1)**, **FM2**, **FM3**, **MW (ŚR)** lub **LW (DŁ)**).

**2** Nastaw stację.

Ręczne nastawianie stacji

Przytrzymaj wciśnięty przycisk **SEEK +/-**, aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk **SEEK +/-**, aby precyzyjnie nastawić częstotliwość.

**Automatyczne nastawianie stacji**

Naciśnij przycisk **SEEK +/-**.

Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

## Programowanie ręczne

**1** Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (1 do 6) dotąd, aż pojawi się napis **[MEM]**.

## Nastawianie zaprogramowanych stacji

**1** Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (1 do 6).

## System RDS

### Wybieranie ustawień AF (częstotliwości zastępczych) i TA (komunikatów o ruchu drogowym)

Funkcja **AF** umożliwia samoczynny wybór tego nadajnika w sieci, który zapewnia najsilniejszy sygnał. Funkcja **TA** umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców (**TP**).

**1** Naciskając przycisk **AF/TA**, wybierz ustawienie **[AF-ON]**, **[TA-ON]**, **[AF/TA-ON]** lub **[AF/TA-OFF]**.

### Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje **RDS** można programować razem z ustawieniami funkcji **AF/TA**. Wybierz ustawienia funkcji **AF/TA**, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji **BTM** lub ręcznie. Programując stacje ręcznie, można zaprogramować również stacje bez funkcji **RDS**.

### Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja **AF** albo **TA** i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

## Jeżeli w czasie odbioru komunikatu o ruchu drogowym zostanie zmieniona głośność

Wybrany poziom głośności zostanie umieszczony w pamięci i będzie automatycznie przywracany przy kolejnych komunikatach.

## Słuchanie programu regionalnego (REGIONAL)

Kiedy włączone są funkcje AF i REGIONAL, radio nie przełącza się na inne stacje regionalne o silniejszym sygnale. Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać w menu systemowym ustawienie [REG-OFF] (strona 14).

Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.

## Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (1 do 6), do którego jest przypisana lokalna stacja. W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj tę czynność aż do odebrania żądanej stacji lokalnej.

## Wybieranie typu programu (PTY)

Funkcja PTY umożliwia wyświetlenie i wyszukanie programu określonego typu.

- 1 Podczas słuchania stacji UKF przytrzymaj wciśnięty przycisk PTY.

- 2 Obracaj pokrętkę sterującą, aż pojawi się żądany typ programu, po czym naciśnij pokrętkę.

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

## Typy programów

**NEWS** (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Słuchowiska), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Programy dokumentalne)

## Nastawianie zegara (CT)

Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

- 1 Wybierz w systemowym menu ustawień ustawienie [CT-ON] (strona 14).

# Odtwarzanie z iPoda/urządzenia USB

W niniejszej instrukcji obsługi funkcje iPoda w iPodzie i telefonie iPhone są określane ogólnym terminem „iPod”, chyba że w tekście lub na ilustracjach zaznaczono inaczej.

Szczegółowych informacji o zgodności iPodów należy szukać w punkcie „Informacja o iPodzie” (strona 16) lub na stronach pomocy technicznej Sony, których adresy podano z tyłu okładki.

Można używać urządzeń MSC (Mass Storage Class) zgodnych ze standardem USB, takich jak pamięci flash USB, cyfrowe odtwarzacze multimedialne czy telefony z systemem Android™.

Niektóre cyfrowe odtwarzacze multimedialne i telefony Android mogą wymagać przełączenia trybu łączności USB na MSC.

### Uwagi

- Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej, których adresy podano z tyłu okładki.
- Nie można odtwarzać następujących plików MP3/WMA:
  - poddanych bezstratnej kompresji,
  - chronionych przed kopiowaniem,
  - objętych ochroną DRM (zarządzaniem prawami cyfrowymi),
  - zawierającymi dźwięk wielokanałowy.

## 1 Podłącz iPod/urządzenie USB do portu USB (strona 7).

Rozpocznie się odtwarzanie.

Jeśli urządzenie jest już podłączone, w celu rozpoczęcia odtwarzania należy nacisnąć przycisk SOURCE dotąd, aż pojawi się napis [USB].

## 2 Wyreguluj głośność w radioodtwarzaczu.

### Zatrzymywanie odtwarzania

Na 1 sekundę naciśnij przycisk OFF.

### Odłączanie urządzenia

Zatrzymaj odtwarzanie, po czym odłącz urządzenie.

### Ostrzeżenie dotyczące telefonu iPhone

Po podłączeniu telefonu iPhone przewodem USB głośność telefonu jest regulowana przez telefon iPhone. Aby uniknąć gwałtownego głośnego dźwięku po rozmowie telefonicznej, nie należy zwiększać głośności w urządzeniu w czasie rozmowy.

## Bezpośrednia obsługa iPodem (obsługa przez pasażera)

Aby umożliwić bezpośrednią obsługę iPodem, podczas odtwarzania przytrzymaj wciśnięty MODE, aż pojawi się napis [IPOD]. Do regulacji głośności można użyć tylko radioodtwarzacza.

### Wyłączanie funkcji obsługi przez pasażera

Przytrzymaj wciśnięty MODE, aż pojawi się napis [AUDIO].

# Wyszukiwanie i odtwarzanie utworów

## Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności

### Odtwarzanie wielokrotne:

- 1 Podczas odtwarzania przytrzymaj wciśnięty przycisk SELECT.
- 2 Obracając pokrętkę sterującą, wyświetl napis [REPEAT]. Naciśnij pokrętkę.
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wskaż żądany tryb odtwarzania. Naciśnij pokrętkę.
- 4 Naciśnij przycisk ↵ (powrotu), aby przywrócić poprzednią zawartość ekranu.

### Odtwarzanie w przypadkowej kolejności:

- 1 Podczas odtwarzania naciskaj przycisk SHUF i wybierz żądany tryb odtwarzania.  
Odtwarzanie w wybranym trybie może się rozpocząć z opóźnieniem.

Dostępne tryby odtwarzania zależą od wybranego źródła dźwięku.

## Wyszukiwanie utworu na podstawie nazwy (Quick-BrowZer™)

- 1 Podczas odtwarzania z urządzenia USB naciśnij przycisk Q (przeglądania)\*, aby wyświetlić listę kategorii wyszukiwania.  
Kiedy pojawi się lista utworów, naciskaj przycisk ↵ (powrotu), aż pojawi się żądana kategoria wyszukiwania.  
\* Aby podczas odtwarzania powrócić na początek listy kategorii, na ponad 2 sekundy naciśnij przycisk Q (przeglądania).
- 2 Obracając pokrętkę sterującą, wskaż żadaną kategorię. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić wybór.
- 3 Powtarzając czynność 2, odzyskaj żądany utwór.  
Rozpocznie się odtwarzanie.

### Wyłączanie funkcji Quick-BrowZer

Naciśnij przycisk Q (przeglądania).

## Wyszukiwanie przez pomijanie elementów (tryb Jump)

- 1 Naciśnij przycisk Q (przeglądania).
- 2 Naciśnij przycisk SEEK +.
- 3 Obracając pokrętkę sterującą, wybierz żądany element.  
W tym trybie elementy z listy są pomijane co 10% ich ogólnej liczby.

- 4** Naciśnij przycisk ENTER, aby powrócić do trybu Quick-BrowZer. Pojawi się wybrany element.
- 5** Obracając pokrętko sterujące, wskaż żądany element. Naciśnij pokrętko. Rozpocznie się odtwarzanie.

## Ustawienia

### Wyłączanie trybu pokazu (DEMO)

Można wyłączyć ekran demonstracyjny, który pojawia się, gdy urządzenie jest wyłączone.

- 1** Wciśnij i przytrzymaj przycisk SELECT.  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2** Obracając pokrętko sterujące, wyświetl napis [DEMO]. Naciśnij pokrętko.
- 3** Obracając pokrętko sterujące, wyświetl napis [DEMO-OFF]. Naciśnij pokrętko.  
Wybieranie ustawienia jest zakończone.
- 4** Naciśnij przycisk ↵ (powrotu).  
Wyświetlacz powróci do normalnego trybu odbioru / odtwarzania.

### Podstawowa procedura wybierania ustawień

Ustawienia w menu wybiera się zgodnie z poniższą procedurą. Dostępne warianty zależą od wybranego źródła dźwięku i ustawień.

- 1** Naciśnij przycisk **SELECT**, aby wybierać ustawienia dźwięku; przytrzymaj wciśnięty przycisk **SELECT**, aby uzyskać dostęp do menu systemowego.
- 2** Obracając pokrętko sterujące, wskaż żądany element. Naciśnij pokrętko.
- 3** Obracając pokrętko sterujące, wybierz żądane ustawienie. Naciśnij pokrętko.

### **Aby powrócić do poprzedniego ekranu**

Naciśnij przycisk **↩** (powrotu).

---

## **Ustawienia systemowe**

---

**CLOCK-ADJ** (nastawianie zegara) (strona 7)

---

### **CT**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) funkcji CT.

---

### **BEEP**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) sygnalizacji dźwiękowej.

---

### **CAUT ALM**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) sygnału ostrzegawczego (strona 6). (Tylko przy wyłączonym urządzeniu.)

---

### **AUX-A**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) wyświetlania źródła AUX. (Tylko przy wyłączonym urządzeniu.)

---

---

### **AUTO OFF**

Automatyczne, całkowite wyłączenie radioodtworacza po upływie zadanego czasu od jego wyłączenia: [NO] (nie), [30S] (30 sekund), [30M] (30 minut), [60M].

---

### **DEMO**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) trybu demonstracyjnego.

---

### **DIMMER**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza.

---

### **AUTO SCR**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) automatycznego przesuwania się długich napisów.

---

**REPEAT** (strona 12)

---

### **REGIONAL**

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) ograniczenia odbioru do określonego regionu. (Tylko podczas odbioru pasma UKF.)

---

### **LOUDNESS** (kontur)

Włączanie ([ON]) lub wyłączenie ([OFF]) wzmacniania tonów niskich i wysokich w celu uzyskania czystego dźwięku przy małej głośności.

---

**BTM** (strona 8)

---

# Ustawienia dźwięku

## EQ3 PRST

Urządzenie pozwala na wybór 7 zaprogramowanych krzywych korekty dźwięku: [XPLOD], [VOCAL], [EDGE], [CRUISE], [SPACE], [GRAVITY], [CUSTOM], [OFF].

Ustawienia krzywej korekty można zaprogramować niezależnie dla każdego źródła.

## EQ3 LOW, EQ3 MID, EQ3 HIGH

Wybieranie ustawienia [CUSTOM] korektora EQ3.

Tworzenie własnej krzywej korekty. Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB, od -10 dB do +10 dB.

## BALANCE

Regulacja balansu dźwięku: [RIGHT-15 (R15)] (pravo) – [CENTER (0)] (środek) – [LEFT-15 (L15)] (lewo).

## FADER

Regulacja względnego poziomu: [FRONT-15 (F15)] (przód) – [CENTER (0)] (środek) – [REAR-15 (R15)] (tył).

## AUX VOL

Regulacja poziomu dźwięku z każdego z podłączonych urządzeń dodatkowych. [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

To ustawienie eliminuje konieczność korygowania głośności przy zmianie źródła dźwięku.

## Informacje dodatkowe

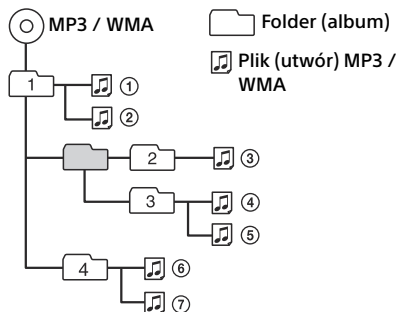
# Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednio świeciło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy je ostudzić.
- Nie zostawiać panelu czołowego ani urządzeń audio wewnątrz pojazdu. Wysoka temperatura spowodowana przez bezpośrednie oświetlenie słoneczne mogła doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Antena sterowana siłownikiem będzie się wysuwała automatycznie.

## Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Chronić urządzenie przed zachlapaniem.

## Kolejność odtwarzania plików MP3/WMA



## Informacja o iPodzie

- Możliwe jest podłączenie wymienionych poniżej modeli iPodów. Przed użyciem należy zaktualizować oprogramowanie iPoda do najnowszej wersji.

Made for

- iPod touch (5. generacja)
- iPod touch (2. generacja)
- iPod touch (3. generacja)
- iPod touch (2. generacja)
- iPod classic
- iPod nano (7. generacja)
- iPod nano (6. generacja)
- iPod nano (5. generacja)
- iPod nano (4. generacja)
- iPod nano (3. generacja)
- iPod nano (2. generacja)
- iPod nano (1. generacja)\*
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G

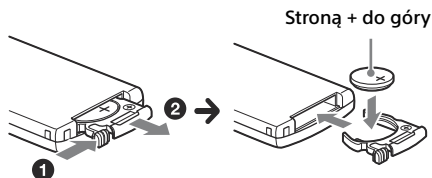
\* W przypadku podłączenia iPoda nano (1. generacji) nie można używać funkcji obsługi przez pasażera.

- Symbole „Made for iPod” oraz „Made for iPhone” oznaczają urządzenia elektroniczne przeznaczone specjalnie dołączenia z iPodem lub telefonem iPhone i sprawdzone pod kątem zgodności ze standardami działania firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i innymi standardami wymaganymi przez prawo. Zwracamy uwagę, że użycie tych akcesoriów z iPodem lub telefonem iPhone może wpływać na łączność bezprzewodową.

## Konserwacja

### Wymiana baterii litowej w pilocie

Kiedy bateria jest bliska wyładowania, zmniejsza się zasięg pilota. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



### Uwagi o baterii litowej

- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.
- Aby zapewnić dobry styk, należy wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Ze względu na ryzyko zwarcia, nie chwytać baterii metalowymi szczypcami.

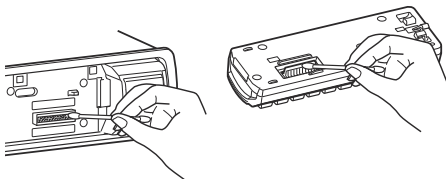
### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć.  
Nie próbować ładować, rozbierać ani palić baterii.



## Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 6) i wyczyść złącza bawełnianą watką. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



### Uwagi

- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy należy wyłączyć zasilanie i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

## Dane techniczne

### Sekcja tunera

#### UKF (FM)

Zakres częstotliwości: 87,5 – 108,0 MHz

Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia: 25 kHz

Czułość użyteczna: 8 dBf

Selektywność: 75 dB przy 400 kHz

Odstęp sygnału od szumu: 80 dB (stereo)

Separacja: 50 dB przy 1 kHz

Pasma przenoszenia: 20 – 15 000 Hz

#### ŚR/DŁ (MW/LW)

Zakres częstotliwości:

ŚR (MW): 531 – 1602 kHz

DŁ (LW): 153 – 279 kHz

Gniazdo anteny: gniazdo anteny zewnętrznej

Częstotliwość pośrednia:

9124,5 kHz lub 9115,5 kHz / 4,5 kHz

Czułość:

ŚR (MW): 26  $\mu$ V

DŁ (LW): 45  $\mu$ V

### Sekcja odtwarzacza USB

Interfejs: USB (full speed)

Maksymalny prąd: 1 A

Obowiązujące wartości maksymalne:

Foldery (albumy): 128

Pliki (utwory) w folderze: 512

Wykorzystywane kodeki:

MP3 (.mp3) i WMA (.wma).

### Sekcja wzmacniacza mocy

Wyjścia: wyjścia głośnikowe

Impedancja głośników: 4 – 8 omów

Maksymalna moc wyjściowa: 55 W  $\times$  4  
(przy 4 omach)

## Ogólne

### Wyjścia:

- Wyjścia audio (tył)
- Złącze sterowania przekaźnikiem siłownika antenowego
- Złącze sterowania wzmacniaczem mocy

### Wejścia:

- Wejściowe złącze pilota
- Gniazdo antenowe
- Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo)
- Port USB

Zasilanie: napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)

Wymiary: około 178 × 50 × 120 mm  
(szer. × wys. × gł.)

Wymiary montażowe: około 182 × 53 × 103 mm  
(szer. × wys. × gł.)

Waga: około 0,7 kg

### Zawartość zestawu:

- Radioodtwarzacz (1 szt.)
- Pilot (1 szt.): RM-X211
- Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

### Wyposażenie dodatkowe:

- Kabel połączeniowy USB do iPoda: RC-100IP

Niektóre z wymienionych tu akcesoriów mogą być niedostępne w lokalnych sklepach. Dokładne informacje można uzyskać w sklepie.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.

## Prawa autorskie

Windows Media jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Niniejszy produkt jest chroniony pewnymi prawami własności intelektualnej Microsoft Corporation. Wykorzystanie lub dystrybucja takiej technologii poza tym produktem wymaga uzyskania licencji Microsoft lub podmiotu zależnego Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, i iPod touch są znakami handlowymi Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i odnośne patenty licencjonowane od Fraunhofer IIS i Thomson.

Android jest znakiem handlowym Google Inc. Wykorzystanie tego znaku handlowego podlega warunkom Pozwoleń od Google.

## Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązanie problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi. Informacji o użyciu bezpiecznika i o demontażu urządzenia z deski rozdzielczej należy szukać w dostarczonej instrukcji instalacji / połączeń. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, prosimy o odwiedzenie witryny pomocy technicznej, której adres podano z tyłu okładki.

### Ogólne

#### Brak zasilania urządzenia.

- Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota.
  - Włącz urządzenie.

#### Brak dźwięku.

- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył ([FADER]) nie są nastawione w położenie pośrednie.

#### Brak sygnalizacji dźwiękowej.

- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

#### Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Odłączono przewód zasilający lub akumulator albo są one nieprawidłowo podłączone.

#### Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

#### Przepalił się bezpiecznik.

#### Zmiana położenia kluczyka w stacyjce powoduje zakłócenia.

- Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

#### Podczas odtwarzania lub odbioru włącza się tryb demonstracyjny.

- Jeśli wybrane jest ustawienie [DEMO-ON] i przez 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, włączy się tryb demonstracyjny.
  - Wybierz ustawienie [DEMO-OFF] (strona 14).

#### Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wybrane jest ustawienie [DIM-ON] funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza (strona 14).
- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku [OFF].
  - Ponownie naciśnij przycisk OFF na urządzeniu, aby wyświetlić wskaźniki.
- Złącza są brudne (strona 17).

### Odbiór radia

#### Nie można odbierać stacji.

#### Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.

- Nieprawidłowo wykonane połączenia.
  - Sprawdź podłączenie anteny samochodowej.
  - Jeśli nie wysuwa się antena sterowana siłownikiem, sprawdź podłączenie przewodu sterującego siłownikiem antenowym.

#### Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Nadawany sygnał jest za słaby.

## RDS

**Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.**

- Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.
  - Wyłącz funkcję TA (strona 9).

**Brak komunikatów o ruchu drogowym.**

- Włącz funkcję TA (strona 9).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.
  - Nastaw inną stację.

**Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie [- - - - -].**

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

**Miga nazwa stacji.**

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
  - Naciśnij przycisk SEEK +/- w czasie migania nazwy stacji. Pojawi się napis [PI SEEK], a urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu).

## Odtwarzanie z urządzeń USB

**Nie jest możliwe odtwarzanie przez koncentrator USB.**

- Radioodtwarzacz nie rozpoznaje urządzeń USB podłączonych przez koncentrator USB.

**Rozpoczęcie odtwarzania z urządzenia USB rozpoczyna się z opóźnieniem.**

- Pliki zapisane w urządzeniu USB mają skomplikowaną strukturę drzewiastą.

**Występują przerwy w dźwięku.**

- Przerwy w dźwięku mogą występować przy przepływnościach większych niż 320 kb/s.

## Komunikaty

**CHECKING**

- Radioodtwarzacz weryfikuje połączenie z urządzeniem USB.
  - Zaczekaj na zakończenie weryfikacji połączenia.

**ERROR**

- Podejrzenie wewnętrznego uszkodzenia.
  - Wyłącz urządzenie i wyświetlacz, naciskając na co najmniej 2 sekundy przycisk OFF. Ponownie naciśnij przycisk OFF.

**ERROR-99**

- Podejrzenie wewnętrznego uszkodzenia.
  - Wyłącz urządzenie i wyświetlacz, naciskając na co najmniej 2 sekundy przycisk OFF. Ponownie naciśnij przycisk OFF. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktuj się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

**NO AF**

- Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.
  - Naciśnij przycisk SEEK +/- w czasie migania nazwy stacji. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (migać będzie napis [PI SEEK]).

**NO MUSIC**

- Urządzenie USB nie zawiera plików muzycznych.
  - Podłącz urządzenie USB zawierające pliki muzyczne.

---

### **NO NAME**

- W urządzeniu USB nie jest zapisana nazwa albumu / wykonawcy / utworu.

---

### **NO SUPRT**

- Radioodtwarzacz nie współpracuje z koncentratorami USB.
- Podłączone urządzenie USB nie jest obsługiwane.  
Szczegółowych informacji o zgodności urządzeń USB należy szukać na stronach pomocy technicznej, których adresy podano z tyłu okładki.

---

### **NO TP**

- Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

---

### **NO USB**

- Wybrane jest źródło USB, ale nie jest podłączone urządzenie USB. Podczas odtwarzania nastąpiło odłączenie urządzenia lub przewodu USB.
  - Podłącz urządzenie i przewód USB.

---

### **OVERLOAD**

- Urządzenie USB jest przeciążone.
  - Odłącz urządzenie USB, po czym zmień źródło dźwięku przyciskiem OFF.
  - Komunikat ten może oznaczać podłączenie uszkodzonego albo nieobsługiwanego urządzenia USB.

---

### **READ**

- Urządzenie odczytuje z urządzenia USB informacje o wszystkich utworach i albumach.
  - Zaczekaj na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury urządzenia USB, może to potrwać ponad minutę.

---

### **STOP**

- Kiedy nie jest włączona funkcja odtwarzania wielokrotnego, zakończyło się odtwarzanie ostatniego utworu w albumie. Aplikacja muzyczna w iPodzie/telefonie iPhone zakończyła działanie.
  - Naciśnij przycisk PAUSE, aby ponownie rozpocząć odtwarzanie.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.





## Witryna pomocy technicznej

W przypadku pytań lub w celu uzyskania najnowszych informacji wchodzących w zakres pomocy technicznej zapraszamy na:

<http://support.sony-europe.com/>

Zarejestruj swój produkt przez Internet:

[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)

<http://www.sony.net/>



©2013 Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

\* 4 4 6 8 9 8 8 1 1 \* (1)

PL



**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z własnymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.